

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРОГРАММИРОВАНИЮ PNG-000R001-RU

e drive



Управление следующими функциями (В соответствии с конфигурацией печи) :

- ✓ Пар
- ✓ Клапан выпуска пара
- ✓ Вытяжка
- ✓ Энергосбережение
- ✓ Регулятор скорости (Электрическая печь)
- ✓ Установка тележки
- ✓ Недельное планирование
- ✓ Память позволяет записать 100 программ :
 - × 1 программа устанавливается вручную
 - × 3 программы последовательного выпекания
 - × 96 программ, каждая на максимум 6 фаз

**Ротационная
печь**



577, rue Célestin Hennion
59144 Gommegnies
Tel : (33) 03 27 28 18 18
Fax : (33) 03 27 49 80 41
<http://www.eurofours.com>

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ - - - - -	р.3
УРОВЕНЬ ДОСТУПА - - - - -	р.4
МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ : ДОСТУП К ПАРАМЕТРАМ - - - - -	р.5
Настройка рецептов - - - - -	р.6
- Ввод названия рецепта : Выберите линию для программирования - - - - -	р.7
- Изменение названия рецепта : Выберите название, которое будет изменено	р.7
- Программирование рецепта (за исключением программы «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ») - - - - -	р.9
- Рецепт программирования «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ» - - - - -	р.10
Настройки Даты и Часа - - - - -	р.12
Настройка параметров регулятора - - - - -	р.13
Настройки : Общие параметры для всех рецептов выпекания -	р.14
ИЗВЛЕЧЕНИЕ И ВВОД РЕЦЕПТОВ ВЫПЕКАНИЯ С ПОМОЩЬЮ USB-ФЛЕШ НАКОПИТЕЛЯ - - - - -	р.15
Извлечение рецептов с панели управления - - - - -	р.15
Отображение файла с рецептами на компьютере - - - - -	р.16
Ввод рецептов на панель управления - - - - -	р.17

Компания оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления - копирование запрещено

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Для легкого управления найдите время для прочтения этой инструкции.



Выполняется



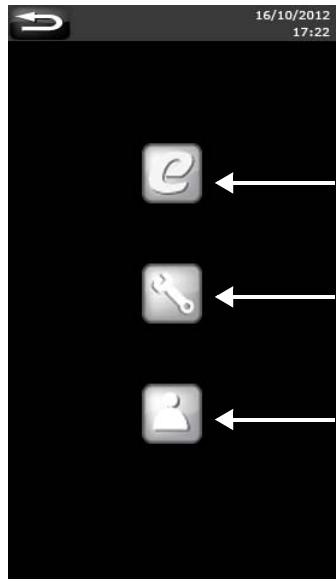
Значок не отображается во время выпечки

Позволяет позиционирование вращающейся платформы или крючка (синий: каретка вращается; серый: каретка неподвижен и лицом к двери).

Доступ к параметрам в соответствии с уровнем авторизации

Недельное программирование

Меню защищены кодами доступа



Меню производителя

Меню установщика

Меню пользователя

Визуализация состояния печи



Программа 1

Пон	14:00-20:00	✓
Вов	06:00-12:00	✓
Сре	06:00-12:00	✓
Чет	06:00-12:00	✓
Пят	06:00-12:00	✓
Суб	06:00-12:00	✓
Вос	06:00-12:00	✗

УРОВЕНЬ ДОСТУПА








(См.параграф : Настройка параметров регулятора)



Изменение настроек зависит от уровня авторизации :








Вы не можете изменять настройки. Только активны следующие кнопки :

- ✓ Включение панели управления  - Выключение панели управления 
- ✓ Начало выпекания  - Остановка выпекания 
- ✓ Низкая скорость вытяжки  - Высокая скорость вытяжки 
- ✓ Выбор рецептов  Багеты








Выбор и изменение рецепта « РУЧНОЙ » : Изменения рецепта « РУЧНОЙ » сделанные во время выпекания регистрируются автоматически (Заданная Т°, Время выпекания, Вентиляция)*.

- ✓ Вкл/ Выкл пара « РУЧНОЙ »  
- ✓ Вкл / Выкл клапана выпуска пара « РУЧНОЙ »  
- ✓ + 



МОДИФИКАЦИЯ рецепта во время выпечки **ВОЗМОЖНА**, но **СОХРАНЕНИЕ** измененных данных рецепта **НЕВОЗМОЖНО** (Заданная Т°, Время выпекания, Вентиляция)*.

- ✓ Вкл/ Выкл пара   для всех рецептов
- ✓ Вкл / Выкл клапана выпуска пара   для всех рецептов.
- ✓ + 



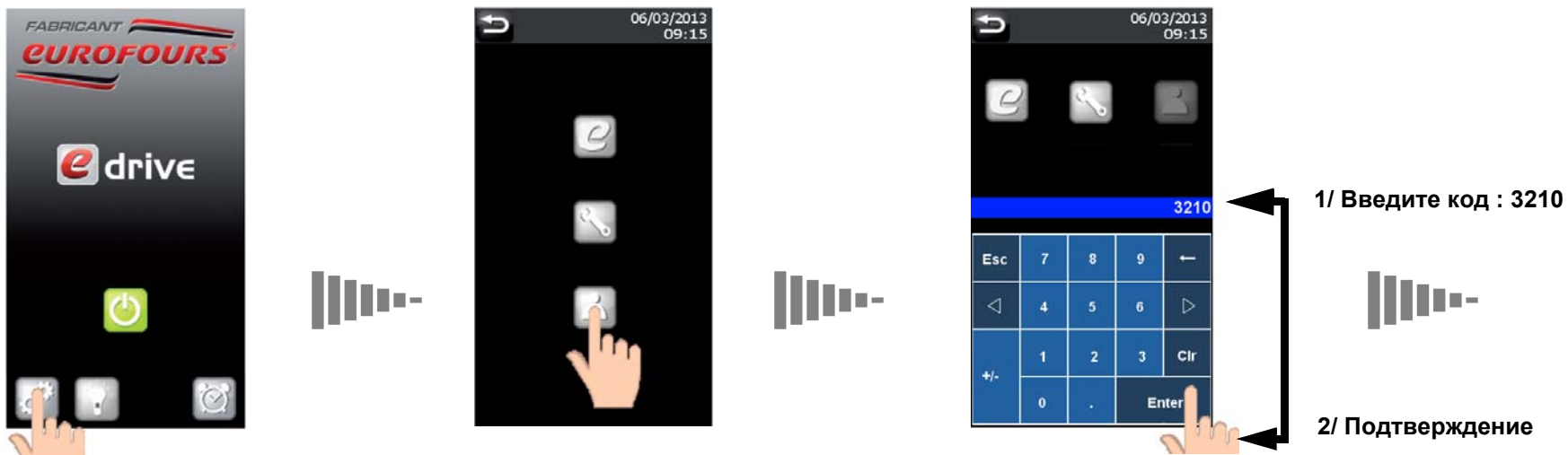
Доступ к программированию рецептов 

- ✓ + 

* См.параграф : «Быстрое изменение текущего цикла».- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ : ДОСТУП К ПАРАМЕТРАМ

Во время выпечки, доступ к программированию заблокирован

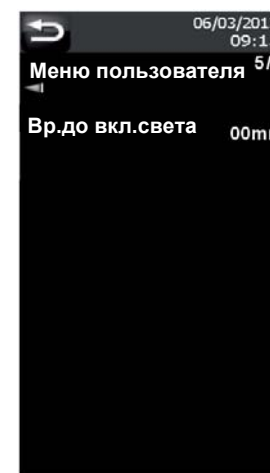
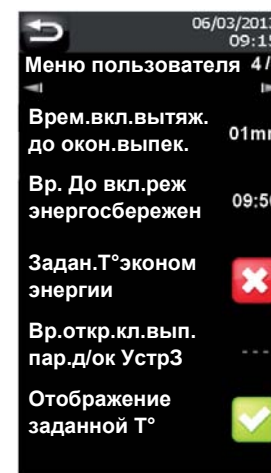
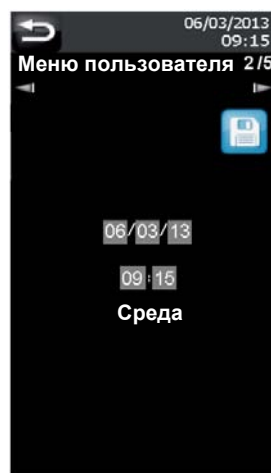


Настройка рецептов

Настройки Даты и Часа

Настройка параметров регулятора

Настройки : Общие параметры для всех рецептов выпекания





Доступ к списку рецептов

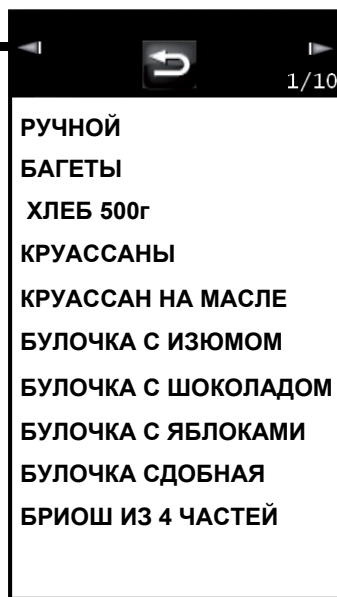


Память позволяет записать 100 программ :

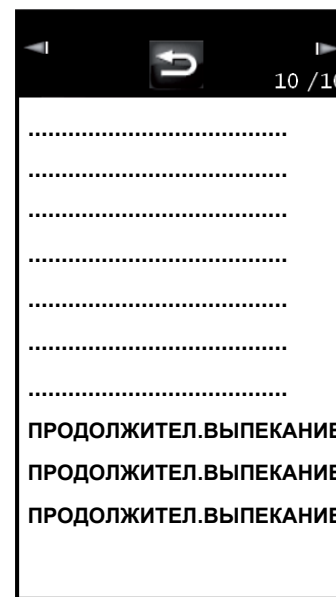
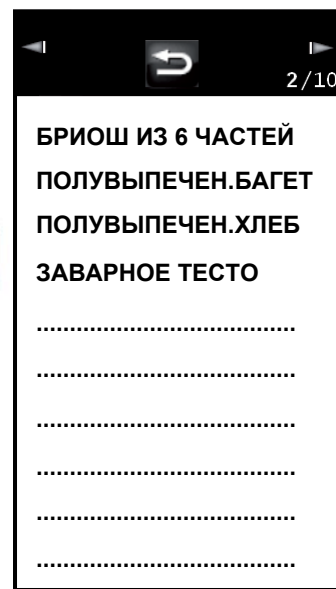
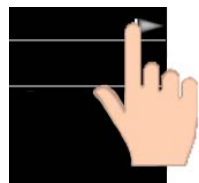
- ✓ 1 программа устанавливается вручную
- ✓ 3 программы последовательного выпекания
- ✓ 96 программ, каждая на максимум 6 фаз

Список рецептов (10 страниц)

Предыдущая страница
Со страницы 1/10 вы сможете попасть сразу на страницу 10/10, где находятся 3 программы последовательного выпекания



Следующая страница



Просмотр 13 рецептов, запрограммированных на заводе по рецептам, описанным в инструкции по эксплуатации в разделе «Советы по выпеканию» + 4 специальных рецепта (1x РУЧНОЙ + 3x ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ).

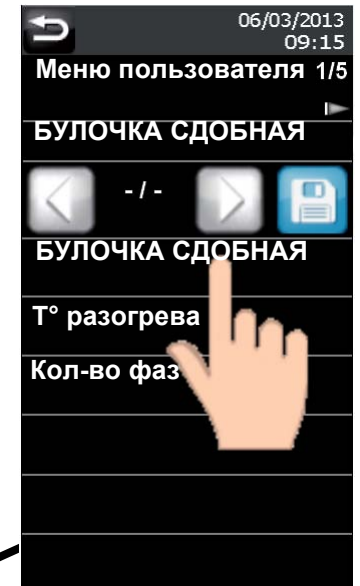
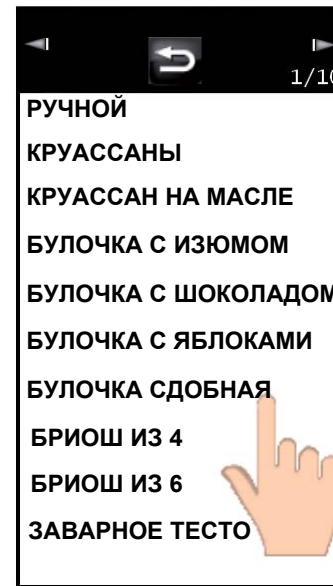


Название конкретных программ «РУЧНОЙ + ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ» неизменна.

Ввод названия рецепта : Выберите линию для программирования



Изменение названия рецепта : Выберите название, которое будет изменено (кроме «РУЧНОЙ» и «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ»)



**Доступ к клавиатуре
(Следующая страница)**

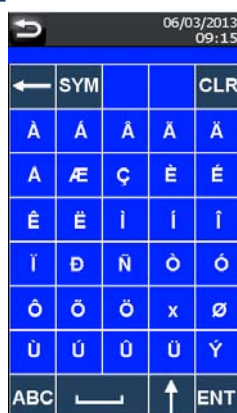
Название рецепта может состоять из букв, цифр и специальных знаков.

Количество доступных знаков : 21

ABC



SYM



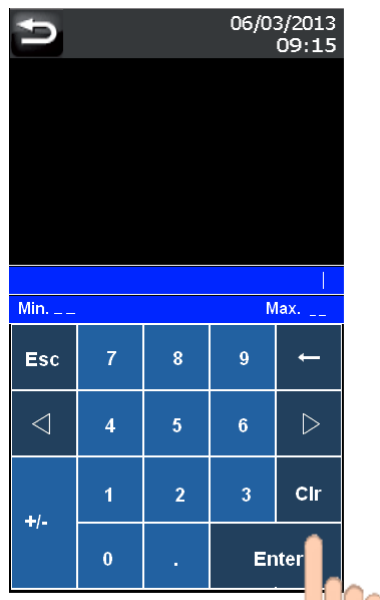
123



Программирование рецепта (за исключением программы «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ»)

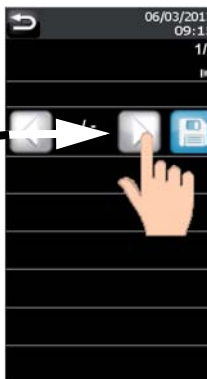
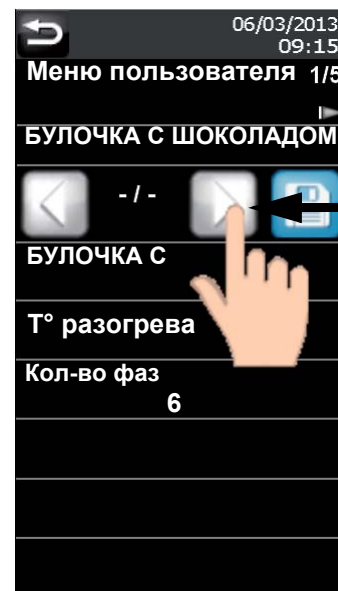


Нажмите на параметр, который вы хотите изменить



Подтверждение

Доступ к настройке фаз



Нажмите на параметр, который вы хотите изменить

Не забывайте нажать на значок с дискетой для сохранения введенных данных в рецепт.

Используйте стрелки для перемещения из одной фазы в другую.

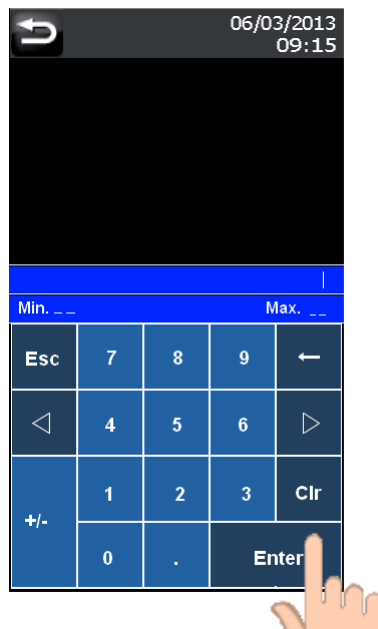
Смотреть таблицу "Диапазон настройки" после главы :
Рецепт программирования «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ»

Рецепт программирования «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ»



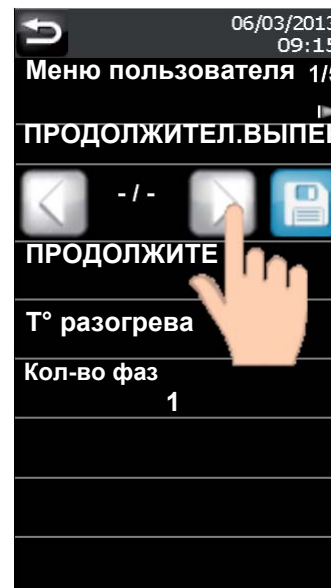
← Нажмите

← Неизменяемо
е значение

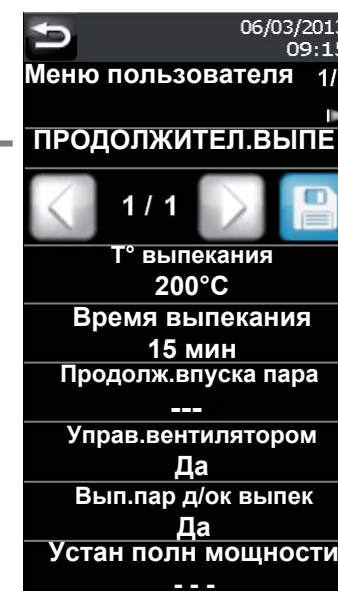


Подтверждение

Доступ к корректировке
одной фазы



Нажмите на параметр,
который вы хотите изменить



Смотреть таблицу "Диапазон
настройки" ниже



Не забывайте нажать на значок с дискетой для сохранения
введенных данных в рецепт.



Диапазон настройки



Электрическая печь



Газовая / Мазут печь

T° разогрева : от 0°C до 250°C

Кол-во фаз :

Для всех рецептов, кроме «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ» от 1 до 6
 Для рецепта «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ» 1

T° выпекания : от 0°C до 250°C

Промежуток :

2 до 6 фазы - Длительность фазы от 1до 99 мин / Фаза (накопленный 6 фаз : макс 594 мин)
 1 Фаза - Время выпекания от 1до 99 мин

Вып.пар д/ок выпек :

Для всех рецептов, кроме «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ»
 1 Фаза - от 0 до Время выпекания
 2 до 6 фазы - от 0 до Продолжительность фазы
 Для рецепта «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ» (1 Фаза)

Да	/	Нет
Клапан выпуска пара остается открытым в течение всего времени выпекания		Клапан выпуска пара остается закрытым в течение всего времени выпекания

Функции связаны с наличием или отсутствием некоторых вариантов

Продолж.впуска пара :

С паром

Для всех рецептов, кроме «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ» от 0 до 30 с

Для рецепта «ПРОДОЛЖИТЕЛ.ВЫПЕКАНИЕ» ---

без пара ---

Управ.вентилятором :

С регулятором скорости

от 0 до 10 ---

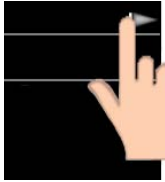
Без регулятора скорости

Да / Нет

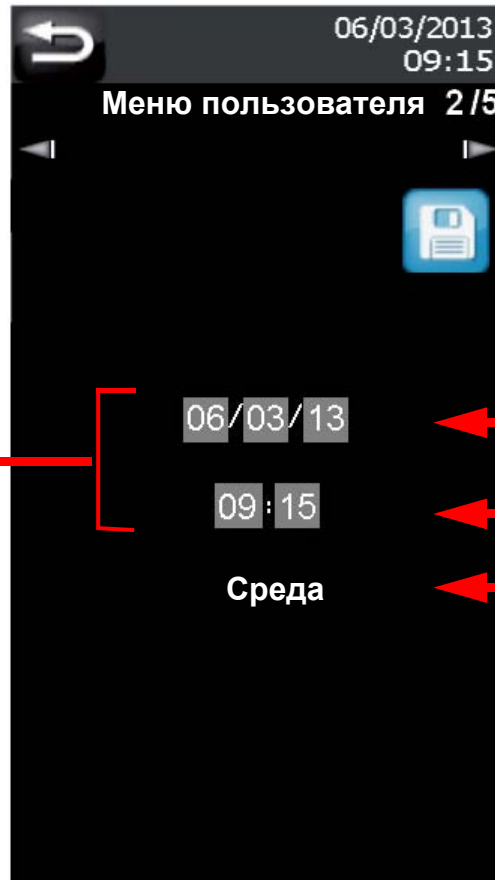
Устан полн мощности :

Отсутствие опции
Не применяется

Настройки Даты и Часа



Следующая страница



Дата
Текущий час

Дата

Часы

День недели (Считается автоматически в зависимости от даты)

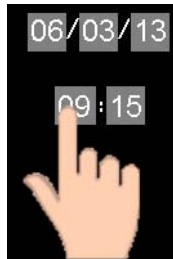
ДД / ММ / ГГ

31/03/2013



ММ / ДД / ГГ

03/31/2013



Нажмите на каждую зону для изменения.



Нажмите на значок с дискетой для сохранения.

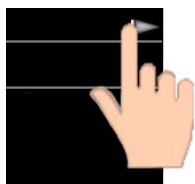
Дата и время обновятся в полях серого цвета



ОСТОРОЖНО

В странах, где действуют летнее время и зимнее время, не забудьте изменить час (функция не является автоматической).

Настройка параметров регулятора



Следующая страница



Установленная версия программы языка

Язык



Французский

Английский

Испанский

Норвежский

Голландский

Русский

Уровень доступа



Звук зуммера(не может регулироваться)



Не кнопки звукового сигнала
Зуммер не звучит в конце выпечки

Кнопки звукового сигнала
Зуммер кольца в конце выпечки

Яркость

90%

← Яркость экрана : выставляется от 50 до 100%

Время до сна

0mn

← Спящий режим : выставляется от 0 до 30 мин

Кнопки звукового сигнала

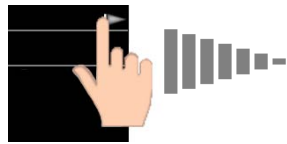


← Нажмите на кнопку включения/ выключения



Вышеуказанные настройки установлены на заводе-изготовителе

Настройки : Общие параметры для всех рецептов выпекания



Следующая страница

Нажмите на каждую зону для изменения.



06/03/2013 09:15

Меню пользователя 4/5

Врем.вкл.вытяж. до окон.выпек. 01mn

Вр. До вкл.реж энергосбережен 09:50

Задан.Т°эконом энергии

Вр.откр.кл.вып. пар.д/ок Устр3 ...

Отображение заданной Т°

Предупреждение: здесь есть два сенсорных поля (часы, минуты)

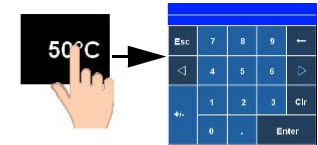
Активация

Задан.Т°эконом энергии 50°C

Деактивация

Задан.Т°эконом энергии 50°C

Настройка



Вышеуказанные настройки установлены на заводе-изготовителе

06/03/2013 09:15

Меню пользователя 5/5

Вр.до вкл.света 00mn

Следующая страница

Врем.вкл.вытяж. до окон.выпек. : Установка времени автоматического включения вытяжки до окончания выпекания (выставляется от 0 до 99 мин).

Вр. До вкл.реж.энергосбережен : Установка периода неиспользования таймера до включения режима энергосбережения (выставляется от 0 до 09ч 50).

Задан.Т°эконом энергии : Установка температуры режима энергосбережения в период времени, когда печь не используется (выставляется от 50°C до 150°C) - если Остановка печи.

Вр.откр.кл.вып.пар.д/ок Устр3 : Не применяется.

Отображение заданной Т° : Нажмите на кнопку включения/ выключения.

Отображение заданной Т°; Отображение реальной температуры.

Вр.до освещения : Включение освещения начинает мигать по окончании выпекания в соответствии с введенным значением [выставляется от 0 до 5 мин (если 00 мин : печь не мигает)].



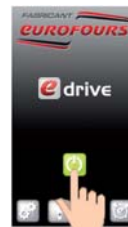
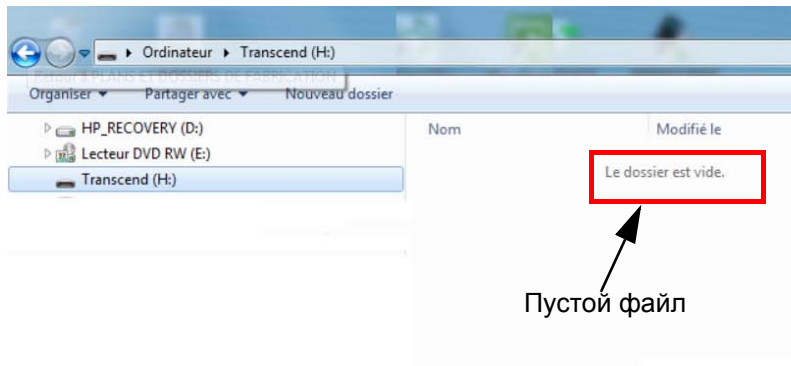
Извлечение рецептов с панели управления



Возьмите пустой USB-флеш накопитель, отформатированный под FAT 32

ПЕРЕД

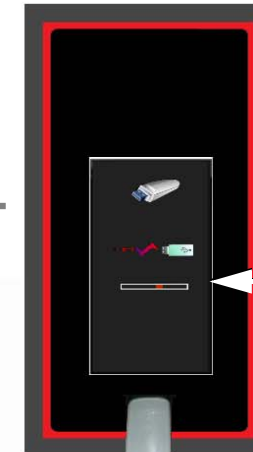
Просмотр содержимого USB-флеш накопителя на компьютере



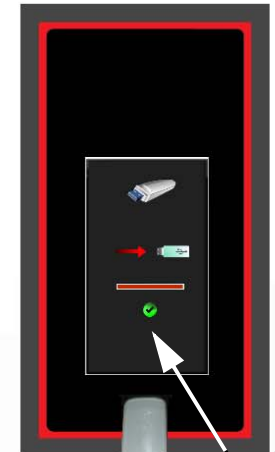
Включение в работу панели управления нажатием на кнопку



Разогрев



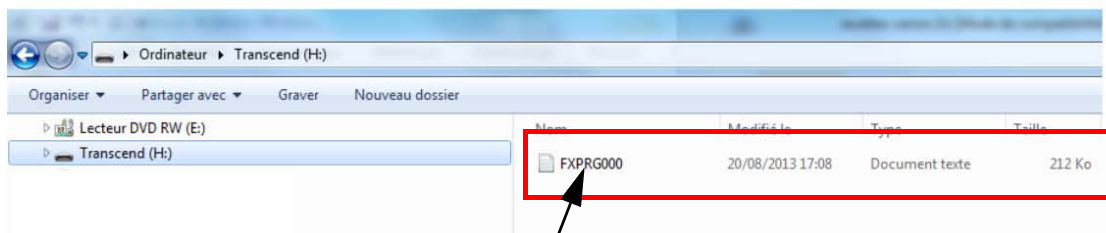
С подключением USB-флеш накопителя, начинается передача данных.



Подождите появления зеленого значка и звукового сигнала, потом извлеките USB-флеш накопитель

ПОСЛЕ

Просмотр содержимого USB-флеш накопителя на компьютере



Файл «FXPRG000» содержащий весь список рецептов был правильно зарегистрирован.



Никогда не отключайте USB флэш до конца передачи

Отображение файла с рецептами на компьютере

6 фазы выпечки

Программа, вводимая вручную

Рецепт : 1

Рецепт : 2

Рецепт : 3

Рецепт : 4
Пример : 3 фазы выпечки

...

...

...

Программа	Разогрев	Автомат.откр.двери	Кол-во фаз	Выпекание	Скорость Вентилятора	Длительность фазы	Продолж.впуска пара	Вып.пар д/ок выпек	Устан полн мощности
Программа РУЧНОЙ	00								
Разогрев	197								
Автомат.откр.двери	01								
Кол-во фаз	01								
Выпекание	190								
Скорость Вентилятора	10								
Длительность фазы	01								
Продолж.впуска пара	00								
Вып.пар д/ок выпек	01								
Устан полн мощности	01								
Программа ХЛЕБ 500г	01								
Разогрев	250								
Автомат.откр.двери	01								
Кол-во фаз	01								
Выпекание	210								
Скорость Вентилятора	10								
Длительность фазы	13								
Продолж.впуска пара	00								
Вып.пар д/ок выпек	01								
Устан полн мощности	01								
Программа КРУАССАНЫ	02								
Разогрев	250								
Автомат.откр.двери	01								
Кол-во фаз	01								
Выпекание	195								
Скорость Вентилятора	10								
Длительность фазы	17								
Продолж.впуска пара	00								
Вып.пар д/ок выпек	01								
Устан полн мощности	01								
Программа КРУАССАН НА МАСЛЕ	03								
Разогрев	200								
Автомат.откр.двери	01								
Кол-во фаз	01								
Выпекание	180								
Скорость Вентилятора	10								
Длительность фазы	17								
Продолж.впуска пара	00								
Вып.пар д/ок выпек	17								
Устан полн мощности	01								
Программа	04								
Разогрев	250								
Автомат.откр.двери	01								
Кол-во фаз	03								
Выпекание	220	215	200						
Скорость Вентилятора	10	10	10						
Длительность фазы	08	02	02						
Продолж.впуска пара	02	00	00						
Вып.пар д/ок выпек	01	01	01						
Устан полн мощности	01	01	01						

Ввод рецептов на панель управления

Меню установщика :
Проверьте уровень
доступа



ОБЯЗАТЕЛЬНО

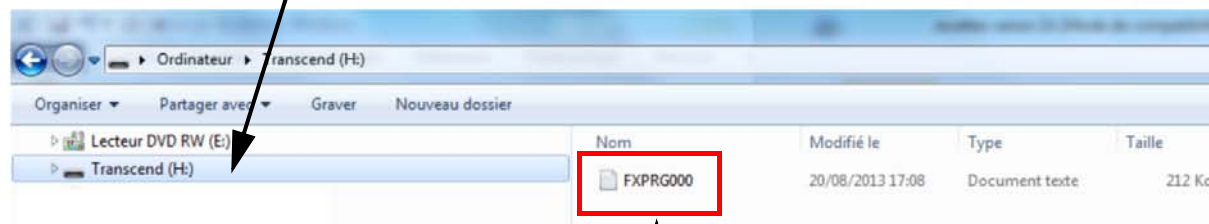


Если уровень доступа настроен на «0, 1, 2», регулятор не обнаружит USB-флеш накопитель.

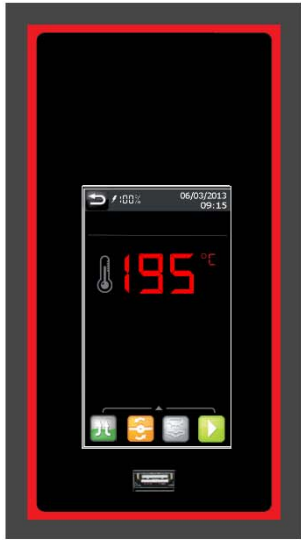


Просмотр
существующих
рецептов до
введения нового
рецепта.

ПЕРЕД



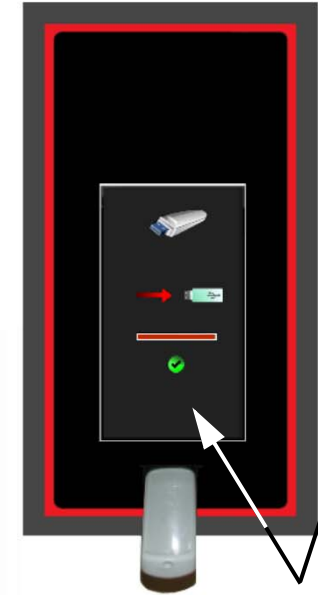
Файл «FXPRG000» содержит список рецептов, которые должны быть введены на панель управления.



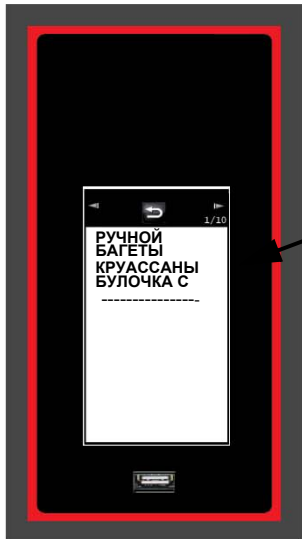
Разогрев



С подключением USB-флеш накопителя, начинается передача данных.

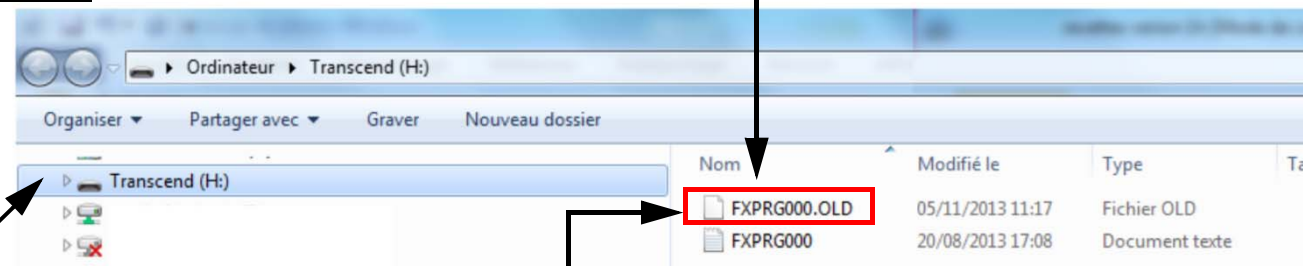


Подождите появления зеленого значка и звукового сигнала, потом извлеките USB-флеш накопитель.



Просмотр нового файла с рецептами (FXPRG000)

ПОСЛЕ



Никогда не отключайте USB флэш до конца передачи

Перед заменой файла с рецептами на панели управления новым файлом «FXPRG000» находящимся на USB-флеш накопителе, одна копия изначального файла автоматически сохраняется на флеш-накопитель под названием «FXPRG000.OLD».